



Distr.
LIMITED

A/C.2/53/L.7/Rev.1
19 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 92 (а) повестки дня
ВОПРОСЫ СЕКТОРАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ:
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО И РАЗВИТИЕ

Австралия, Австрия*, Аргентина, Болгария, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Грузия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Канада, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кыргызская Республика, Мексика, Никарагуа, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Уругвай, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Экваториальная Гвинея, Южная Африка и Япония: проект резолюции

ДЕЙСТВИЯ ПО БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ И ВЗЯТОЧНИЧЕСТВОМ В МЕЖДУНАРОДНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОПЕРАЦИЯХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3514 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она, в частности, осудила все виды коррупции, включая взяточничество, в международных коммерческих операциях, вновь подтвердила право любого государства принимать законодательство, проводить расследование и принимать соответствующие правовые меры в соответствии со своими национальными законами и правилами против подобной коррупции и призвала все правительства осуществлять сотрудничество для предотвращения коррупции, включая взяточничество,

будучи обеспокоена серьезностью проблем, создаваемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза.

будучи встревожена подкупом государственных должностных лиц частными лицами и предприятиями других государств в связи с международными коммерческими операциями,

ссылаясь на дальнейшую работу, проделанную Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом по разработке Международного кодекса поведения государственных должностных лиц¹ и кодекса поведения транснациональных корпораций², рассмотрение которых способствовало привлечению внимания к негативным последствиям коррупции и взяточничества в международных коммерческих операциях и повышению уровня информированности международного сообщества об этих последствиях,

отмечая Правила поведения для борьбы с вымогательством и взяточничеством в международных коммерческих операциях Международной торговой палаты,

ссылаясь на свою резолюцию 51/191 от 16 декабря 1996 года, в которой она приняла Декларацию Организации Объединенных Наций по борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях, и свою резолюцию 52/87 от 12 декабря 1997 года, в которой она призвала принять дальнейшие меры по осуществлению Декларации,

1. приветствует недавние направленные на борьбу с коррупцией многосторонние инициативы, включая, в частности, Межамериканскую конвенцию о борьбе с коррупцией³, Конвенцию Организации экономического сотрудничества и развития о борьбе с подкупом иностранных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих сделок, Дакарскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и коррупции и борьбе с ними, Манильскую декларацию о предупреждении организованной транснациональной преступности и коррупции и борьбе с ними, Конвенцию о борьбе с коррупцией, затрагивающей должностных лиц Европейских сообществ или должностных лиц государств - членов Европейского союза;

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря об укреплении и поддержании правопорядка: борьба с коррупцией и взяточничеством⁴;

3. высоко оценивает работу Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Центра по предупреждению международной преступности в области борьбы с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях, включая созыв совещания правительственных экспертов открытого состава;

4. призывает государства-члены принять все возможные меры для дальнейшего осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях⁵ и соответствующих международных

¹ Резолюция 51/59, приложение.

² E/1991/31/Add.1.

³ См. E/1996/99.

⁴ A/53/384.

⁵ Резолюция 51/191, приложение.

деклараций и ратифицировать в случае, когда это необходимо, международные документы о борьбе с коррупцией;

5. просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и согласованных программ работы оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в осуществлении национальных программ по повышению подотчетности и транспарентности, а также в осуществлении соответствующих конвенций, деклараций и документов по борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях и в этой связи с удовлетворением отмечает ценную работу, проделанную Программой развития Организации Объединенных Наций в области управления;

6. просит также Генерального секретаря в тесной консультации с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о мерах, принятых государствами-членами и компетентными международными и региональными организациями, неправительственными организациями и частным сектором для осуществления настоящей резолюции.
